

Непал

Гражданский процессуальный кодекс 1909 года

Преамбула

В этом Акте, если только в нем или в его отдельных положениях специально не оговорено иного:

(1) "Кодекс" включает правила;

(2) "Указ" означает формальное выражение судебного решения, которое исходит от суда, выражающего его, окончательно определяет права сторон в отношении всех или любого из спорных вопросов в иске, и может быть как предварительным, так и окончательным. Считается, что оно включает отклонение жалобы и решение любого вопроса в рамках раздела 47 или раздела 144, но не включает:

(а) любое судебное решение, на основании которого апелляция является апелляцией на указ, или

(б) любой приказ об увольнении за неисполнение обязательств.

Примечание. Постановление является предварительным, когда необходимо провести дальнейшее разбирательство, прежде чем иск может быть полностью удовлетворен. Оно является окончательным, когда такое судебное решение полностью разрешает иск. Оно может быть частично предварительным и частично окончательным;

(3) "Взыскатель" означает любое лицо, в пользу которого был принят приказ или вынесен приказ, подлежащий исполнению;

(4) "Округ" означает местные пределы юрисдикции главного гражданского суда первой инстанции (далее именуемый "Окружной суд"), и включает в себя местные пределы обычной первоначальной гражданской юрисдикции Высокого суда;

(5) "Иностранный суд" означает Суд, расположенный за пределами Бирманского союза, который не имеет полномочий в Бирманском союзе и не учрежден или не продолжает работу Президентом Союза.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ИСКАХ

Юрисдикция судов и Res Judicata¹

9. Суды (с учетом содержащихся в настоящем документе положений) обладают юрисдикцией рассматривать все иски гражданского характера, за исключением исков, в отношении которых их рассмотрение прямо или косвенно запрещено.

Пояснение. Иск, в котором оспаривается право собственности или который вытекает из правонарушения, является иском гражданского характера, несмотря на то, что такое

¹ лат. «разрешенная вещь», решение, вступившее в законную силу)

право может полностью зависеть от решения вопросов, касающихся религиозных обрядов или церемоний.

10. Ни один суд не может приступить к рассмотрению любого иска, который уже прямо и по существу рассматривается в суде между теми же сторонами, даже в случае изменения наименования, по тем же основаниям, если такой иск находится на рассмотрении в том же или любой другой суд в Бирманском Союзе, обладающий юрисдикцией по выдаче испрашиваемой помощи, или перед Верховным судом .

Примечание. Нахождение иска в иностранном суде не запрещает судам Бирманского Союза рассматривать иски, имеющие те же основания.

13. Иностранное судебное решение должно быть окончательным в отношении любого вопроса, по которому оно непосредственно рассматривается между теми же сторонами или между сторонами, от имени которых они или любая из них претендуют, в судебном процессе под одним и тем же названием, за исключением -

(a) если это не было вынесено судом компетентной юрисдикции;

(b) если это не было дано по существу дела;

(c) если на первый взгляд судебное разбирательство покажет, что оно основано на неправильном взгляде на международное право или отказе признать право Бирманского Союза в случаях, когда такое право применимо;

(d) если судебное разбирательство, в ходе которого было получено судебное решение, претит естественной справедливости*

(e) если оно был получен обманным путем

(f) когда оно поддерживает иск, основанный на нарушении любого действующего закона в Бирманском Союзе.

14. Суд исходит из того, что при предъявлении любого документа, претендующего на роль заверенной копии иностранного судебного решения, такое решение было вынесено судом компетентной юрисдикции, если в протоколе не указано иное; но такая презумпция может быть заменена доказательством отсутствия юрисдикции.

Судебные извещения

29. Судебные извещения, выданные любым гражданским или налоговым судом, расположенным за пределами Бирманского Союза, могут быть отправлены в суды Бирманского Союза и вручены так, как если бы они были вынесены такими судами:

При условии, что Президент Союза путем уведомления в Бюллетене заявил, что положения настоящего раздела применяются к таким судам.

ЧАСТЬ III.

ПРОИЗВОДНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

Комиссии

78. С учетом таких условий и ограничений, которые могут быть установлены, положения о выполнении и возврате поручений по допросу свидетелей применяются к поручениям, издаваемым или по просьбе — судов любых иностранных государств.

Иски иностранцев и иностранных государств

Иски со стороны иностранцев, а также со стороны иностранных и местных правителей или против них.

83. (1) Иностранцы, с которыми Бирманский Союз находится в состоянии войны, проживающие в Бирманском Союзе с разрешения Президента Союза, и друзья-иностранцы могут подать иск в суды, могут подать иск на территории Бирманского Союза, как если бы они были [гражданами Союза] Бирманского Союза, как если бы они были [гражданами Союза].

(2) Никакой Иностранец, с которыми Бирманский Союз находится в состоянии войны, проживающий в Бирманском Союзе без такого разрешения или проживающий в иностранном государстве, не может предъявлять иски ни в одном из таких судов:

Пояснение. Каждое лицо, проживающее в иностранном государстве, правительство которого находится в состоянии войны с [Бирманским Союзом], и осуществляющее деятельность в этой стране без лицензии в этом отношении под рукой [* * * *] Секретаря правительства, для целей подраздела (2) считается враждебным иностранцем, проживающим в иностранном государстве-

84. (1) Иностранное государство может подать иск в любой суд Бирманского Союза:

При условии, что такое государство было признано Президентом Союза,

При условии также, что целью иска является обеспечение соблюдения частного права, принадлежащего главе такого государства или любому должностному лицу такого государства в его публичном качестве.

(2) Каждый суд принимает в судебном порядке уведомление о том, что иностранное государство было или не было признано Президентом Союза.

85. (1) Лица, специально назначенные по распоряжению правительства по запросу любого [* * * *] Правящего Главы, [* * *]1 независимо от того, проживают ли они в Бирманском Союзе или за его пределами, по запросу любого компетентного лица могут действовать от имени правительства, вести судебное преследование или защищать любой иск от его имени. Такие лица считаются признанными агентами, с помощью которых могут совершаться выступления, действия и заявления в соответствии с настоящим Кодексом от имени такого [* * *] Правящего Главы. (2) Назначение в соответствии с настоящим разделом может быть сделано для целей конкретного иска или нескольких конкретных исков, или для целей всех исков, поскольку время от времени может быть необходимо судебное преследование или защита от имени [* * *]1 Правящего Главы.

(3) Лицо, назначенное в соответствии с настоящим разделом, может уполномочивать или назначать лиц для появления и подачи заявлений и действий в любом таком иске или исках, как если бы само было их стороной.

86. (1) Любой такой [* *] глава и любой посол или [посланник иностранного государства или любой член британской иностранной военной миссии] могут, с согласия Президента Союза, заверенной подписью секретаря правительства, но не без такого согласия, подавать иск в любой компетентный суд —

(2) Такое согласие может быть дано в отношении конкретного иска или нескольких указанных исков, или в отношении всех исков любого определенного класса или классов, и может указывать, в случае любого иска или вида исков, Суд в котором [* *]* вождю, послу или посланнику может быть предъявлен иск; но оно не должно быть дано, если только Президенту Союза не покажется, что Глава, посол или посланник —

(a) возбудил иск в Суде против лица, желающего подать на него в суд, или

(b) самостоятельно или другим лицом торгует в пределах местной юрисдикции Суда, или

(c) владеет недвижимым имуществом, находящимся в этих пределах, и должен быть предъявлен иск в отношении такого имущества или денег

(J) Ни один такой [* *] Глава, посол или посланник не может быть арестован в соответствии с настоящим Кодексом, кроме как с согласия Президента Союза, удостоверенного, как указано выше, никакие декреты не могут быть исполнены в отношении собственности любого такого [* *] Главы, посла или посланника.

(5) Лицо может, как арендатор недвижимого имущества, предъявить иск без такого согласия, как указано в этом разделе, [* *] Главе, послу или посланнику, от которого он владеет или утверждает, что владеет имуществом.

Извещения

21A. Когда какая-либо повестка направляется судом для вручения в любой суд, расположенный за пределами Бирманского Союза, она, если не указано иное, должна быть переведена на английский, сопровождаться переводом на английский или на язык иностранного государства.